

標 題：

AMSA の PSC 集中検査プログラムについて

# NKテクニカル インフォメーション

No. : 388

Date : 平成 12 年 12 月 25 日

船舶所有者・船舶管理会社各位

Australian Maritime Safety Authority (AMSA)は、従来の Port State Control (PSC)に加えて、集中検査プログラムを実施しております。

AMSA の Marine Notice (添付参照)によりますと、今年 12 月 1 日から 2 年間、オペレーションの分野に重点を置いた PSC 検査が行われるとのことです。

集中検査プログラムの対象は 4 ヶ月ごとに変わり、2 年間で 6 つの分野にわたって実施されることになっております。2001 年 3 月 31 日までの最初のステージでは、衝突回避のための航海設備が対象となっております。

豪州の港に入る船舶に対し、上記の PSC 集中検査が行われることが予想されますので、各船舶所有者殿及び船舶管理会社殿におかれましては、船舶の関連設備のメンテナンスと乗組員のオペレーションについて、十分注意を払っていただきたく、宜しくお願いいたします。

以上

(注) AMSA Marine Notice web site: [http://www.amsa.gov.au/amsa/mn/mn\\_index.htm](http://www.amsa.gov.au/amsa/mn/mn_index.htm)

添付 : AMSA Marine Notice 13/2000 (原文及び仮訳)

## ClassNK

財団法人 日本海事協会

東京都千代田区紀尾井町4番7号 〒102-8567

このテクニカルインフォメーションは貴社のお役にたてればと思っ情報を提供するものです。必要に応じて貴社のご判断、責任においてご利用下さい。疑問についてはいつでもご相談下さい。

# MARINE NOTICE

13/2000

## PORT STATE CONTROL – FOCUSED INSPECTION REGIME

This notice is issued to draw attention to the implementation of an enhanced inspection program to be conducted by AMSA, both within the current port State control frame work and during random visits. The program focuses on specific areas of a vessel's operation, which have been identified by AMSA as requiring special attention.

It is planned that the program will run for two years commencing in December 2000. The program will change every four months allowing six areas to be addressed over a two-year period. It should be noted that this focus on specific areas will not detract from the coverage of AMSA's normal port State control activities.

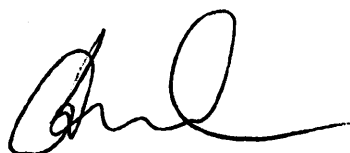
In order to ensure adequate coverage, it is also planned that inspections concentrating on the selected area of interest alone will be conducted in addition to AMSA's programmed port State control inspections. These will take the form of random visits at a time to be determined by AMSA offices.

Due to recent incidents related to navigation and the keeping of a proper lookout, the first area to be addressed by the focused inspection program will be Collision Avoidance — see and be seen. This will examine areas of a vessel's navigational arrangements relevant to collision avoidance including:

- i. Bridge visibility, with particular emphasis on the effect of cargo on visibility;
- ii. The operation of radars; and
- iii. Navigation lights, both as a function of their serviceability and effectiveness as well as the effect of cargo on their visibility.

Where deficiencies are noted during the focused inspection, the ship will be required to take appropriate rectification action and may be detained under the Navigation Act until such stage as rectification action has been completed.

This first stage of the program will start on 1 December 2000 and run to 31 March 2001.



C. Davidson  
Chief Executive Officer  
November 2000

Australian Maritime Safety Authority  
GPO Box 2181  
CANBERRA CITY ACT 2601  
File No: 25453  
Term of Validity: Temporary

# MARINE NOTICE

13/2000

## PSC — 集中的検査制度（仮訳）

この通告は、現在の PSC 枠組み及びランダムな訪船中の両方において、AMSA によって実施される強化検査プログラムの施行について注意を喚起するために出された。このプログラムは、AMSA により特別な注意が必要と判断された、船舶のオペレーション上の特定分野について集中して行われる。

このプログラムは、2000 年 12 月に始まり 2 年間継続することが計画されている。このプログラムは 4 ヶ月ごとに変わり、2 年間で 6 つの分野にわたって実施されることになっている。特定の分野についてのこの集中検査が、AMSA の通常の PSC 活動における適用範囲を減じるものではない点に留意する必要がある。

適用範囲を十分にカバーするために、選ばれた重要な分野にのみ集中して行われる検査は、AMSA のプログラムされた PSC 検査に加えて実施されることが計画されている。これらの検査は、AMSA 当局により決定される時期に、ランダムな訪船の形で行われる。

航行と適切な見張りの継続に関連して生じた最近の海難事故を理由に、この集中検査プログラムとして最初に実施する分野を衝突回避《見るこそして見られること》とした。このために、つぎの事項を含む、衝突回避に関連した船舶の航海設備を検査することとした：

- i) 船橋視界（積荷が視界に与える影響について、特に重点を置く）；
- ii) レーダーの操作；及び
- iii) 航海灯（積荷が射光範囲に与える影響ばかりでなく、その機能が使用に適しており有効であること）

欠陥がこの集中検査の間に指摘された場合、その船舶は適切な是正措置をとることを要求され、Navigation Act の下では是正措置が完了するまで Detain されるかもしれない。

このプログラムの最初のステージは、2000 年 12 月 1 日に始まり、2001 年 3 月 31 日まで継続される。